

Bulletin de service

Voyages internationaux :
renseignements préliminaires

Janvier 2010

Tableaux statistiques

Tableau 1
Voyages internationaux au Canada

	Janvier			Janvier à janvier		
	2009	2010	2010 variation	2009	2010	2010 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents ¹	1 304 991	1 180 629	-9,5	1 304 991	1 180 629	-9,5
Résidents des États-Unis	1 090 995	981 254	-10,1	1 090 995	981 254	-10,1
Automobile	845 447	742 552	-12,2	845 447	742 552	-12,2
Même jour	560 735	491 042	-12,4	560 735	491 042	-12,4
Une nuit ou plus	284 712	251 510	-11,7	284 712	251 510	-11,7
Avion	183 404	178 505	-2,7	183 404	178 505	-2,7
Autocar	51 397	49 587	-3,5	51 397	49 587	-3,5
Train, bateau et autres moyens	10 747	10 610	-1,3	10 747	10 610	-1,3
Résidents de tous les autres pays	213 996	199 375	-6,8	213 996	199 375	-6,8
Directement	143 362	126 800	-11,6	143 362	126 800	-11,6
Via les États-Unis ²	70 634	72 575	2,7	70 634	72 575	2,7
Voyages des résidents du Canada ¹	3 596 059	3 950 174	9,8	3 596 059	3 950 174	9,8
Revenant des États-Unis	2 593 090	2 954 979	14,0	2 593 090	2 954 979	14,0
Automobile	1 940 623	2 236 286	15,2	1 940 623	2 236 286	15,2
Même jour	1 395 319	1 614 148	15,7	1 395 319	1 614 148	15,7
Une nuit ou plus	545 304	622 138	14,1	545 304	622 138	14,1
Avion	569 630	638 197	12,0	569 630	638 197	12,0
Autocar	69 749	66 954	-4,0	69 749	66 954	-4,0
Train, bateau et autres moyens	13 088	13 542	3,5	13 088	13 542	3,5
Revenant de tous les autres pays	1 002 969	995 195	-0,8	1 002 969	995 195	-0,8
Directement	858 964	806 654	-6,1	858 964	806 654	-6,1
Via les États-Unis ²	144 005	188 541	30,9	144 005	188 541	30,9
Total ¹	4 901 050	5 130 803	4,7	4 901 050	5 130 803	4,7

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.



Tableau 2
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Janvier											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2009	...	...	0	5 004	39 616	150 523	4 201	1 181	3 041	80 332	814	284 712
2010	...	...	0	4 928	36 039	130 846	3 892	1 327	2 899	70 656	923	251 510
Pourcentage	...	...	...	-1,5	-9,0	-13,1	-7,4	12,4	-4,7	-12,0	13,4	-11,7
Autres qu'automobile												
2009	1 030	0	1 924	869	34 198	91 392	3 048	1 251	23 831	43 129	3	200 675
2010	417	1	1 634	613	32 971	90 534	2 819	1 544	21 822	42 980	9	195 344
Pourcentage	-59,5	...	-15,1	-29,5	-3,6	-0,9	-7,5	23,4	-8,4	-0,3	200,0	-2,7
Total-Partiel												
2009	1 030	0	1 924	5 873	73 814	241 915	7 249	2 432	26 872	123 461	817	485 387
2010	417	1	1 634	5 541	69 010	221 380	6 711	2 871	24 721	113 636	932	446 854
Pourcentage	-59,5	...	-15,1	-5,7	-6,5	-8,5	-7,4	18,1	-8,0	-8,0	14,1	-7,9
Autres pays 1												
2009	1 798	6	1 656	70	32 828	76 595	549	107	20 701	75 625	239	210 174
2010	2 193	3	1 433	139	35 000	74 201	494	127	17 491	64 807	63	195 951
Pourcentage	22,0	-50,0	-13,5	98,6	6,6	-3,1	-10,0	18,7	-15,5	-14,3	-73,6	-6,8
Total												
2009	2 828	6	3 580	5 943	106 642	318 510	7 798	2 539	47 573	199 086	1 056	695 561
2010	2 610	4	3 067	5 680	104 010	295 581	7 205	2 998	42 212	178 443	995	642 805
Pourcentage	-7,7	-33,3	-14,3	-4,4	-2,5	-7,2	-7,6	18,1	-11,3	-10,4	-5,8	-7,6

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à janvier											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2009	...	...	0	5 004	39 616	150 523	4 201	1 181	3 041	80 332	814	284 712
2010	...	...	0	4 928	36 039	130 846	3 892	1 327	2 899	70 656	923	251 510
Pourcentage	...	...	...	-1,5	-9,0	-13,1	-7,4	12,4	-4,7	-12,0	13,4	-11,7
Autres qu'automobile												
2009	1 030	0	1 924	869	34 198	91 392	3 048	1 251	23 831	43 129	3	200 675
2010	417	1	1 634	613	32 971	90 534	2 819	1 544	21 822	42 980	9	195 344
Pourcentage	-59,5	...	-15,1	-29,5	-3,6	-0,9	-7,5	23,4	-8,4	-0,3	200,0	-2,7
Total-Partiel												
2009	1 030	0	1 924	5 873	73 814	241 915	7 249	2 432	26 872	123 461	817	485 387
2010	417	1	1 634	5 541	69 010	221 380	6 711	2 871	24 721	113 636	932	446 854
Pourcentage	-59,5	...	-15,1	-5,7	-6,5	-8,5	-7,4	18,1	-8,0	-8,0	14,1	-7,9
Autres pays 1												
2009	1 798	6	1 656	70	32 828	76 595	549	107	20 701	75 625	239	210 174
2010	2 193	3	1 433	139	35 000	74 201	494	127	17 491	64 807	63	195 951
Pourcentage	22,0	-50,0	-13,5	98,6	6,6	-3,1	-10,0	18,7	-15,5	-14,3	-73,6	-6,8
Total												
2009	2 828	6	3 580	5 943	106 642	318 510	7 798	2 539	47 573	199 086	1 056	695 561
2010	2 610	4	3 067	5 680	104 010	295 581	7 205	2 998	42 212	178 443	995	642 805
Pourcentage	-7,7	-33,3	-14,3	-4,4	-2,5	-7,2	-7,6	18,1	-11,3	-10,4	-5,8	-7,6

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Janvier			Janvier à janvier		
	2009	2010	2010 variation	2009	2010	2010 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	98 191	98 845	0,7	98 191	98 845	0,7
Belgique	1 737	1 890	8,8	1 737	1 890	8,8
Danemark	1 252	1 182	-5,6	1 252	1 182	-5,6
France	18 560	21 050	13,4	18 560	21 050	13,4
Allemagne	13 291	12 242	-7,9	13 291	12 242	-7,9
Grèce	725	633	-12,7	725	633	-12,7
Italie	3 535	3 484	-1,4	3 535	3 484	-1,4
Pays-Bas	3 393	3 290	-3,0	3 393	3 290	-3,0
Portugal	729	684	-6,2	729	684	-6,2
Espagne	1 836	1 773	-3,4	1 836	1 773	-3,4
Suède	2 039	2 301	12,8	2 039	2 301	12,8
Suisse	3 625	3 849	6,2	3 625	3 849	6,2
Royaume-Uni	34 088	32 647	-4,2	34 088	32 647	-4,2
Autre Europe	13 381	13 820	3,3	13 381	13 820	3,3
Afrique, total	4 468	4 261	-4,6	4 468	4 261	-4,6
Asie, total	61 127	55 866	-8,6	61 127	55 866	-8,6
Chine	11 424	9 865	-13,6	11 424	9 865	-13,6
Hong-Kong	8 311	5 182	-37,6	8 311	5 182	-37,6
Inde	5 561	6 555	17,9	5 561	6 555	17,9
Israël	2 253	2 306	2,4	2 253	2 306	2,4
Japon	8 455	8 917	5,5	8 455	8 917	5,5
Malaisie	457	315	-31,1	457	315	-31,1
Philippines	3 376	2 734	-19,0	3 376	2 734	-19,0
Singapour	1 082	855	-21,0	1 082	855	-21,0
Corée du Sud	10 962	10 271	-6,3	10 962	10 271	-6,3
Taiwan	3 091	2 555	-17,3	3 091	2 555	-17,3
Autre Asie	6 155	6 311	2,5	6 155	6 311	2,5
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	20 702	13 542	-34,6	20 702	13 542	-34,6
Jamaïque	875	916	4,7	875	916	4,7
Mexique	13 284	6 380	-52,0	13 284	6 380	-52,0
Trinité-et-Tobago	923	778	-15,7	923	778	-15,7
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	5 620	5 468	-2,7	5 620	5 468	-2,7
Amérique du Sud, total	11 080	11 306	2,0	11 080	11 306	2,0
Brésil	6 934	6 661	-3,9	6 934	6 661	-3,9
Autre Amérique du Sud	4 146	4 645	12,0	4 146	4 645	12,0
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	18 428	15 555	-15,6	18 428	15 555	-15,6
Australie	15 505	13 246	-14,6	15 505	13 246	-14,6
Nouvelle-Zélande	2 667	2 093	-21,5	2 667	2 093	-21,5
Autre Océanie	256	216	-15,6	256	216	-15,6
Total	213 996	199 375	-6,8	213 996	199 375	-6,8

Tableau 5
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Janvier											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2009	...	...	0	12 474	87 406	287 982	29 329	7 897	16 823	103 177	216	545 304
2010	...	...	0	13 709	95 986	320 605	35 956	8 747	20 967	125 854	314	622 138
Pourcentage	...	...	...	9,9	9,8	11,3	22,6	10,8	24,6	22,0	45,4	14,1
Autres qu'automobile												
2009	1 049	6	5 357	2 019	98 750	273 290	15 530	7 206	94 034	105 440	18	602 699
2010	1 134	9	5 407	1 860	114 842	290 716	18 143	10 243	108 858	128 152	81	679 445
Pourcentage	8,1	50,0	0,9	-7,9	16,3	6,4	16,8	42,1	15,8	21,5	350,0	12,7
Total-Partiel												
2009	1 049	6	5 357	14 493	186 156	561 272	44 859	15 103	110 857	208 617	234	1 148 003
2010	1 134	9	5 407	15 569	210 828	611 321	54 099	18 990	129 825	254 006	395	1 301 583
Pourcentage	8,1	50,0	0,9	7,4	13,3	8,9	20,6	25,7	17,1	21,8	68,8	13,4
Autres pays												
2009	260	0	5 784	177	253 008	451 621	23 005	18 495	92 486	158 129	4	1 002 969
2010	205	0	4 908	676	243 656	461 508	23 489	22 542	91 416	146 787	8	995 195
Pourcentage	-21,2	...	-15,1	281,9	-3,7	2,2	2,1	21,9	-1,2	-7,2	100,0	-0,8
Total												
2009	1 309	6	11 141	14 670	439 164	1 012 893	67 864	33 598	203 343	366 746	238	2 150 972
2010	1 339	9	10 315	16 245	454 484	1 072 829	77 588	41 532	221 241	400 793	403	2 296 778
Pourcentage	2,3	50,0	-7,4	10,7	3,5	5,9	14,3	23,6	8,8	9,3	69,3	6,8

Tableau 6
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à janvier											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2009	...	...	0	12 474	87 406	287 982	29 329	7 897	16 823	103 177	216	545 304
2010	...	...	0	13 709	95 986	320 605	35 956	8 747	20 967	125 854	314	622 138
Pourcentage	...	...	...	9,9	9,8	11,3	22,6	10,8	24,6	22,0	45,4	14,1
Autres qu'automobile												
2009	1 049	6	5 357	2 019	98 750	273 290	15 530	7 206	94 034	105 440	18	602 699
2010	1 134	9	5 407	1 860	114 842	290 716	18 143	10 243	108 858	128 152	81	679 445
Pourcentage	8,1	50,0	0,9	-7,9	16,3	6,4	16,8	42,1	15,8	21,5	350,0	12,7
Total-Partiel												
2009	1 049	6	5 357	14 493	186 156	561 272	44 859	15 103	110 857	208 617	234	1 148 003
2010	1 134	9	5 407	15 569	210 828	611 321	54 099	18 990	129 825	254 006	395	1 301 583
Pourcentage	8,1	50,0	0,9	7,4	13,3	8,9	20,6	25,7	17,1	21,8	68,8	13,4
Autres pays												
2009	260	0	5 784	177	253 008	451 621	23 005	18 495	92 486	158 129	4	1 002 969
2010	205	0	4 908	676	243 656	461 508	23 489	22 542	91 416	146 787	8	995 195
Pourcentage	-21,2	...	-15,1	281,9	-3,7	2,2	2,1	21,9	-1,2	-7,2	100,0	-0,8
Total												
2009	1 309	6	11 141	14 670	439 164	1 012 893	67 864	33 598	203 343	366 746	238	2 150 972
2010	1 339	9	10 315	16 245	454 484	1 072 829	77 588	41 532	221 241	400 793	403	2 296 778
Pourcentage	2,3	50,0	-7,4	10,7	3,5	5,9	14,3	23,6	8,8	9,3	69,3	6,8

Date de parution : Mars 2010

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 ^s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de choisir la rubrique « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) ; Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.